



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
9 October 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать четвертая сессия

Краткий отчет о 503-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 26 января 2001 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

*Второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки (продолжение)
(CEDAW/C/JAM/2-4; CEDAW/PSWG/2001/I/CRP.2/Add.1)*

1. По приглашению Председателя г-жа Симз (Ямайка) занимает место за столом Комитета.

2. **Г-жа Гаспар** спрашивает, почему на руководящих должностях в Ямайке, особенно в политической сфере, столько мало женщин, и каким образом можно изменить это положение. Представляя сводные второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки (CEDAW/C/JAM/2-4) на предшествующем заседании, представитель Ямайки упомянула о необходимости изменения политической культуры. В большинстве стран мир политики — это «мужской клуб», правила которого сами по себе не изменяются. Однако в ряде стран были приняты антидискриминационные меры в целях обеспечения того, чтобы политические партии выдвигали больше кандидатов из числа женщин. Такие меры допустимы в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции. Оратор понимает, что отношение к квотам в Ямайке не самое благоприятное, даже среди многих женщин, которые опасаются, что квоты приведут к созданию представления о том, что своих должностей они не заслуживают. Как женщинами, так и мужчинами будет лучше воспринята идея паритета, означающая, что в процессе принятия решений должно участвовать одинаковое число женщин и мужчин. Можно указать минимальное число кандидатов-женщин, или финансирование государством политических организаций могло бы увязываться с членством в них адекватного числа женщин. Оратор интересуется, можно ли предусмотреть какие-либо подобные меры в Ямайке, где динамичное участие женщин в деятельности неправительственных организаций и общества в целом резко контрастирует с низким уровнем их представленности в директивных органах.

3. **Г-жа Гунесекере** говорит, что правовые реформы в Ямайке, хотя и проходящие, как

представляется, медленными темпами, отражают существенные достижения с учетом традиционного консерватизма судебной системы. Она также с удовлетворением отмечает доступ женщин к системе высшего образования в Ямайке, несмотря на снижение расходов в социальной сфере, которое было обусловлено реализацией программы структурной перестройки.

4. Хотя в Конституции Ямайки содержится ясное положение о равенстве и недискриминации женщин и мужчин, одним из основных слабых мест является отсутствие средств защиты в случае невыполнения этого положения. В своем письменном ответе на третий вопрос перечня вопросов (CEDAW/PSWG/2001/I/CRP.2/Add.1) власти Ямайки сослались на постановление суда Сент-Люсии, касавшееся того, что конституционное положение, запрещающее дискриминацию по признаку пола, носит только декларативный, а не обязательный характер, и указали, что в большинстве случаев суды Ямайки будут придерживаться аналогичной позиции. Оратор интересуется, не могут ли суды вместо этого проявлять инициативный подход к интерпретации этих положений, и она предлагает им учесть судебную практику других стран Содружества, таких, как Канада и Индия, в которых постановления верховного суда позволили улучшить возможности женщин реализовывать их конституционные права. Механизмы их обеспечения имеют важное значение для защиты таких прав.

5. Тот факт, что положения Конституции не всегда охватывают частный сектор, вызывает серьезную озабоченность, особенно с учетом того, что на частный сектор приходится все большая доля трудящихся. Оратор просит разъяснить позицию Ямайки по вопросу о конституционных правах и частном секторе с учетом будущих правовых реформ. Опять-таки в этой связи может оказаться полезным пример судебной практики таких стран, как Канада и ряда государств Южной Азии.

6. Что касается закона о преступлениях в отношении личности и законов о бродяжничестве, то ряд стран с подобными законами изменили их, с тем чтобы отразить озабоченность в отношении насилия по признаку пола. Такие законы традиционно были посвящены борьбе с уличной проституцией и не охватывали современные формы

эксплуатации женщин. Определение изнасилования в уголовном кодексе Ямайки носит неадекватный характер; оратор интересуется, рассматривался ли вопрос о том, чтобы включить в такое определение изнасилование в рамках брака. Она также желает знать, является ли эффективным правоприменительный механизм и будет ли пересмотрено доказательственное право, с тем чтобы устранить препятствия, мешающие получению судебных доказательств. Оратор спрашивает, существует ли какая-либо конкретная причина, по которой в Ямайке используются отдельные законы по вопросам кровосмешения и сексуальных домогательств.

7. Хотя в докладе Ямайки упоминаются гражданские браки, в нем не представлена информация о правах женщин и детей в случае внебрачных отношений. Введение положения о «распаде брака» в качестве основания для развода имеет далеко идущие последствия. Однако женщины могут оказаться в ущемленном положении, если не будет обеспечена их очень хорошая защита в том, что касается общей собственности супругов и попечительства над детьми. Закон о содержании основывается на концепции, предусматривающей обязанность мужчины-кормильца поддерживать свою жену и детей; однако, поскольку женщины являются важными участниками экономического производства, оратор интересуется, не следует ли изменить закон о содержании, с тем чтобы отразить эту реальность. В этом законе также следует отразить половую ответственность мужчин, особенно в том, что касается обеспечения внебрачных детей.

8. В представленном ранее докладе власти Ямайки указали, что расширение экономических прав и возможностей женщинам является одной из причин насилия в быту; оратор спрашивает, как решается эта проблема. Между определением несовершеннолетнего как лица в возрасте 16 лет или младше и требованием о получении согласия родителей на брак для лиц в возрасте до 18 лет существует несоответствие. Оратор интересуется, означает ли это, что в Ямайке заключаются браки между несовершеннолетними подростками; такие браки противоречат положениям Конвенции. Наконец, она спрашивает, говорится ли в законе (с поправкой) о гражданстве Ямайки со всей

определенностью о том, что женщины Ямайки, состоящие в браке с иностранными гражданами, могут передавать свое гражданство своим детям.

9. **Г-жа Шин** спрашивает, каким образом мужчины в правительстве, руководители религиозных, учебных учреждений и видные представители общественности из числа мужчин и простые мужчины и юноши реагируют на усилия женщин по обеспечению равенства в Ямайке. Оратор интересуется, как мужчины рассматривают требования женщин об обеспечении равенства и реагируют на них и какие мужчины поддерживают это дело.

10. Название Фонда для урегулирования споров, о котором делегация упомянула в связи с проблемой насилия в быту, как представляется, подразумевает, что такое насилие рассматривается в качестве частного и личного вопроса. Если это так, то ликвидировать такое насилие будет трудно. Вместо этого его следует рассматривать в качестве преступления против общества. Специальная подготовка сотрудников полиции и прокуроров и услуги, оказываемые жертвам, должны дополняться превентивными мерами, которые должны начинаться с мысли о том, что бытовое насилие является преступлением.

11. **Г-жа Симз** (Ямайка), отвечая на вопросы, заданные членами Комитета на утреннем и дневном заседаниях, говорит, что Фонд женских центров осуществляет программы, поощряющие участие молодых отцов в воспитании детей. Однако молодые девушки часто беременеют именно от мужчин более старшего возраста, которые затем отказываются отвечать за последствия, возникающие в связи с беременностью.

12. Женские презервативы в наличии имеются, однако они стоят гораздо больше, чем мужские презервативы. Необходимо организовать кампании по информированию общественности, направленные на преодоление нежелания мужчин использовать презервативы и поощрение женщин к тому, чтобы они отвечали за собственное тело. Оратор приветствует предложение Комитета о том, чтобы правительство попыталось найти внешний источник для финансирования такого проекта.

13. Что касается занятости, то в законодательстве Ямайки указано, что мужчины и женщины должны получать равную оплату за равный труд, однако оно

еще не включает концепцию равной оплаты за равноценную работу. Ее канцелярия попытается получить статистические данные с разбивкой по признаку пола относительно процентной доли женщин, в интересах которых осуществляются программы сокращения масштабов нищеты. Отпуска по беременности и родам существуют, однако часто они являются неоплачиваемыми; в особо ущемленном положении находятся сезонные рабочие. Правительство опубликовало руководящие принципы, регулирующие продолжительность отпуска по беременности и родам и размер пособий, которые должны получать женщины, однако оно не может обеспечить их соблюдение частным сектором. Нет какого-либо законодательства, запрещающего сексуальные домогательства; бюро по делам женщин рассматривает вопрос о подготовке законопроекта, основывающегося на типовом законе Карибского сообщества (КАРИКОМ) по этому вопросу, и проводит практикумы по проблеме сексуальных домогательств на рабочем месте и, в частности, в индустрии туризма.

14. Оратор соглашается с тем, что существует необходимость в дезагрегированных статистических данных о судебных делах с разбивкой по признаку пола и по типу преступления. Несмотря на задержки, приблизительно 50 процентов дел рассматривается оперативно. Более того, были созданы вечерние суды, предназначенные для решения этой проблемы, которая учитывается в ходе осуществления текущего процесса правовой реформы.

15. Предпринимаются усилия по просвещению общественности о различиях между концепциями пола и гендера. В отношении последнего термина высказываются большие возражения, однако в деле учета гендерной перспективы в процессе развития удалось добиться определенного прогресса.

16. Используя международную помощь, министерство сельского хозяйства предоставляет небольшие займы женщинам сельских районов: большинство из них — это фермеры, занятые нетоварным производством, которым трудно обеспечивать доставку своей продукции на рынок. Цели в области импорта, определенные в рамках процесса глобализации, оказали отрицательное воздействие на местную экономику.

17. Религия и существующие традиции оказывают большое влияние, мешая легализации аборта на том основании, что он будет использоваться в качестве метода регулирования рождаемости. Этот вопрос рассматривается в рамках процесса правовой реформы, и недавно к его обсуждению присоединились представители медиков.

18. Многие лица из числа домашней прислуги предпочитают не участвовать в созданных для них пенсионных планах, и, как правило, работодатели не поощряют их к этому. Даже с учетом уровня минимальной заработной платы такие работы оплачиваются хуже всего; однако предпринимаются усилия по поощрению домашней прислуги к отчислению пусть небольшой суммы из заработной платы. Также необходимо, чтобы женщины из средних и высших слоев воспитали в себе чувство социальной ответственности за работающих у них лиц.

19. Мужчины, работавшие в горнорудной и сахарной промышленности, создали политические партии страны в конце 30-х годов в своих интересах. Их прогрессивные идеи позволили создать двухпартийную систему, однако в то же время они поощряли «трайбализм» и насилие в рамках политической культуры. В результате этого многие женщины с неохотой занимают политикой. Политическая фракция женщин пытается расширить участие женщин в этой деятельности; правительство не возражает против принятия антидискриминационных мер и уже назначило одну женщину на официальную должность. Однако необходимы более активные усилия, и Бюро по делам женщин планирует рекомендовать назначить дополнительное число женщин и поощрять их участвовать в выборах в тех случаях, когда они вполне могут добиться успеха.

20. Должность сенатора является неоплачиваемой и была создана для представителей мелкопоместного дворянства в рамках британской системы; выплата окладов позволит устранить одно из серьезных препятствий на пути выдвижения кандидатов из числа женщин. Однако проведение кампаний связано с большими расходами, и, если не произойдет изменения в политической культуре, большинство женщин не сможет выставлять свою кандидатуру для занятия государственных должностей. В этой области отмечается большое сопротивление принятию в этой сфере

антидискриминационных мер; сами женщины, как правило, считают, что они просто являются объектом снисходительного отношения.

21. Оратор с удовлетворением отмечает вопросы г-жи Гунесекере, которые свидетельствуют о том, что в других странах Содружества имеется прецедент для осуществления изменений. Будут предприниматься усилия по расширению определения изнасилования и кровосмешительства, с тем чтобы оно охватывало мальчиков и вопрос об изнасиловании в рамках брака. Однако большая часть общества предпочла бы не затрагивать такую спорную проблему. Адвокаты, занимающиеся правовой реформой, рассматривают поправки к доказательственному праву, и ямайский Посол для детей пытается упорядочить национальное законодательство по всем аспектам, включая вопрос о брачном возрасте и детском труде.

22. Отмечаемый достигнутый женщинами прогресс вызывает у мужчин резко отрицательную реакцию. Например, высокие показатели отсева мальчиков из школ объясняются наличием большого числа учителей-женщин, хотя такое положение существовало всегда, и подобные аргументы используются в целях противодействия женщинам на всех уровнях общества. Премьер-министр искренне привержен делу улучшения положения женщин, однако многие политики из числа мужчин выступают против этого, и даже женщины, как правило, опасаются, что изменения будут иметь отрицательные последствия для их сыновей. Должны быть предприняты усилия в целях улучшения показателей успеваемости мальчиков в школах, однако не за счет ущемления возможностей девочек в сфере образования.

23. Получать ту работу, которую они заслуживают, женщинам мешает целый ряд факторов. Одни утверждают, что рабочих мест нет; другие полагают, что проблема заключается в обычаях; в то время как третьи настаивают на том, что женщины приобрели слишком большой вес и что их следует сдерживать. Ямайка является классовым обществом, и высказывания влиятельных мужчин, воспроизводимые в средствах массовой информации, имеют большой вес. С другой стороны, тексты популярных песен, которые часто называют речью простого человека, также включают слова, направленные против женщин.

24. Оратор с оптимизмом рассматривает возможность привлечения молодых мужчин к процессу улучшения положения женщин и считает, что нынешнее поколение матерей вырастит таких сыновей, отношение которых к женщинам будет отличаться от отношения к ним их отцов; однако представителей старшего поколения изменить вряд ли возможно. Вопросы Комитета продемонстрировали, что проблемы, с которыми сталкиваются женщины Ямайки, действительно носят всеобщий характер, и его замечания будут учтены в следующем периодическом докладе Ямайки.

25. **Председатель** настоятельно призывает делегацию не оставлять надежду на то, что удастся изменить отношение со стороны более старшего поколения; продолжать процесс правовой реформы; продолжать усилия в целях изменения гендерных стереотипов и традиционных отношений; и привлекать мужчин к этому процессу. Вопрос о маргинализации мужчин может быть частью стратегии, направленной на отвлечение внимания от тех проблем, с которыми сталкиваются женщины, хотя оратор соглашается с тем, что необходимо учитывать и потребности мальчиков. Наконец, она с удивлением отмечает, что сенаторы Ямайки работают, не получая зарплату; изменения в этой области могут содействовать участию большего числа женщин в политической деятельности.

Заседание закрывается в 16 ч. 00 м.